

Elektronická kuchyňská váha

orava

EV-1B

Návod k obsluze/Záruka

CZ



CE

Model: EV-1B

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A UPOZORNĚNÍ

Tento dokument obsahuje důležité bezpečnostní pokyny a upozornění, pro bezpečný, správný a hospodárny provoz elektrického/elektronického zařízení. Jeho dodržování pomáhá uživateli vyhnout se rizikům, zvýšit spolehlivost a životnost výrobku.

1.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Před uvedením zařízení do provozu Vám doporučujeme, pozorně si prostudovat návod k obsluze a zařízení obsluhovat podle stanovených pokynů!
- Bezpečnostní pokyny a upozornění uvedená v tomto návodu nezahrnují všechny možné podmínky a situace, ke kterým může při používání zařízení dojít. Uživatel musí pochopit, že faktorem, který nelze zabudovat do žádného z výrobků je osobní odpovědnost a opatrnost. Tyto faktory tedy musí být zajištěny uživateli obsluhujícími toto zařízení.
- Nedodržením bezpečnostních pokynů a upozornění výrobce neodpovídá za jakékoliv vzniklé škody na zdraví nebo majetku!
- Před prvním použitím zařízení odstraňte se zařízení veškerý obalový materiál a etikety. Obalový materiál důsledně zajistěte a udržujte mimo dosah dětí a nezpůsobilých osob.
- Před prvním použitím zařízení se důkladně přesvědčte, že je zařízení kompletní a nevykazuje viditelné známky poškození. Pokud je výrobek vadný nebo má-li jakékoliv viditelné poškození, výrobek nepoužívejte.
- Návod k obsluze udržujte podle možnosti v blízkosti po celou dobu jeho životnosti. Návod k obsluze vždy uchovávejte spolu se zařízením pro jeho použití v budoucnu a použití novými uživateli.
- Neměňte technické parametry a vlastnosti zařízení, neautorizovanou změnou či úpravou jakékoliv části zařízení.
- Výrobce neodpovídá za škody způsobené během přepravy, nesprávným používáním, poškozením nebo zničením zařízení vlivem nepříznivých povětrnostních podmínek.
- Zařízení používejte pouze pro zamýšlený účel, a způsobem, který je stanovený výrobcem.

1.2 Bezpečnost provozního prostředí

- Nepoužívejte zařízení v průmyslovém prostředí ani ve venkovním prostředí!
- Charakteristiky provozního prostředí
 1. Teplota okolí: $+5 \div +40$ °C
 2. Vlhkost: $5 \div 85\%$
 3. Nadmořská výška: ≤ 2000 m
 4. Výskyt vody: občasný výskyt vodní páry
- Další charakteristiky jsou určeny podle údajů na štítku a v části „Technické údaje“ návodu k obsluze.

1.3 Elektrická bezpečnost

- Toto zařízení je určeno výhradně pro napájení bezpečným malým napětím - z primární baterie.
- Zařízení pracuje s bezpečným malým napětím, proto při používání a obsluze za rozumně předvídatelných podmínek nehrozí úraz elektrickým proudem.

1.4 Bezpečnost osob

- Toto zařízení je určeno pro používání osobami bez odborné kvalifikace (laiky), podle pokynů stanovených výrobcem.
- Obsluze zařízení náleží činnosti, jako je zapínání a vypínání zařízení, uživatelská manipulace a nastavování provozních parametrů, vizuální nebo sluchová kontrola zařízení a uživatelské čištění a údržba.
- Toto zařízení mohou používat děti od 3 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností nebo znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo dostali pokyny týkající se bezpečného používání zařízení a porozuměli nebezpečí, které je s tím spojené.
- Děti si nesmí hrát se zařízením.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

1.5 Čištění, údržba a opravy

- Běžné uživatelské čištění a údržbu zařízení provádějte jen doporučeným způsobem. K čištění nepoužívejte rozpouštědla a ani drsné čisticí prostředky a předměty. Znečištění a viditelné skvrny od dotyku prstů resp. rukou je možné vyčistit použitím čisticích prostředků, určené speciálně k čištění domácích spotřebičů a spotřební elektroniky resp. zařízení instalovaných v interiéru vozu.
 - Zařízení nikdy sami neopravujte!
 - Záruční ale i pozáruční opravu zařízení svěřte jen příslušnému kvalifikovanému odborníkovi (*).
- (*) Příslušný kvalifikovaný odborník: prodejní oddělení výrobce nebo dovozce nebo osoba, která je kvalifikovaná a oprávněna vykonávat tento druh činnosti se schopností, vyhnout se všem nebezpečím.

2. Speciální bezpečnostní upozornění

- Elektrické zařízení je navrženo a vyrobeno takovým způsobem, aby umožňovalo bezpečnou obsluhu a používání osobami bez odborné kvalifikace. I navzdory všem opatřením, které byly výrobcem provedeny pro bezpečné používání, obsluha a používání nese s sebou určitá zbytková rizika a s nimi spojené možné nebezpečí.
- Pro upozornění na možné nebezpečí, byly na zařízení a v průvodní dokumentaci použity následující symboly a jejich význam:



Tento symbol upozorňuje uživatele, že při nedodržení bezpečnostních pokynů při používání a obsluze zařízení hrozí:
Nebezpečí vážného zranění!
Nebezpečí poškození zařízení nebo jiné škody na majetku!

Přeprava / Přenášení

- Při přepravě a použití např. přepravního vozíku dbejte na opatrnost při pohybu, aby nedošlo k převrnutí zařízení.
- Zařízení přeppravujte/přenášejte až po důkladné obhlídce prostoru a trasy, které musí být bez překážek.
- Zařízení nikdy nepřenášejte, pokud je v provozní činnosti. Zařízení nepřenášejte pokud je připojeno k síťové zásuvce.
- Zařízení přenášejte pevným uchopením za spodní okraj podstavky nebo pevných částí jeho těla. Při přenášení dbejte na to, aby vaše ruce a zařízení nebyly vlhké nebo kluzké.
Hrozí nebezpečí vážného zranění nebo ohrožení života!
Hrozí nebezpečí poškození zařízení!

Rozbalení / Obaly

- Zařízení (a příslušenství je-li jím zařízení vybaveno) před jeho uvedením do provozu vybalte a zbavte všechny jeho části zbytků obalových materiálů, etiket a štítků. Obalové materiály odložte na bezpečné místo, především mimo dosah dětí a nezpůsobilých osob, nebo je bezpečně zlikvidujte.
- Zařízení před jeho uvedením do provozu očistěte podle pokynů v části „Uvedení do provozu“, resp. „Čištění a údržba“.
- Zařízení (jeho části s elektronikou) nikdy nečistěte způsobem, při kterém by mohlo dojít k natečení čisticí kapaliny do zařízení. Tyto části očistěte jen mírně vlhkým hadříkem a otřete do sucha nebo nechte uschnout.
- Zařízení neponořujte do vody ani jiných tekutin.
Hrozí nebezpečí poškození zařízení!

Kontrola / Uvedení do provozu

- Doporučujeme provést prvotní i následné pravidelné kontroly zařízení.
- Zařízení nikdy nepoužívejte, pokud je neúplné, poškozené nebo v průběhu používání došlo k poškození jakékoliv jeho části.
- Nepoužívejte neoriginální a neúplné části zařízení a jeho příslušenství. Hrozí nebezpečí vážného zranění!
- Pokud bylo zařízení přepravováno a skladováno při nízkých teplotách, nebo nadměrné vlhkosti (např. v zimním období), nejdříve jej nechte asi ½ až 1 hodinu „aklimatizovat“ při pokojové teplotě, čímž se odstraní případná vlhkost v elektronických částech, která vzniká při změně teploty prostředí. Hrozí nebezpečí poškození zařízení!

Umístění / Instalace

- Zařízení umísťujte pouze na:
 - Rovné, pevné a stabilní podložky - na stoly a stolky a na části nábytku, určené k používání kuchyňských zařízení.
- Vždy se ujistěte, že místo, na které chcete zařízení umístit, má dostatečný prostor mechanickou pevnost a nosnost.

Upozornění!

- Zařízení neumísťujte:
 - Na nerovný, nestabilní a znečištěný povrch,
 - Na těsný okraj stolů, stolků nebo částí nábytku,
 - V blízkosti nádob s vodou nebo jinými tekutinami.
- Zařízení nevystavujte působení:
 - Přímého slunečního záření a zařízení produkujících nadměrné teplo,
 - Náhlé a výrazné změně teploty okolí,
 - Vibrací a mechanického namáhání,
 - Nadměrné prašnosti,
 - Vody a nadměrné vlhkosti,
 - Hmyzu,
 - Agresivního vnějšího prostředí.

Varování!

- Zařízení umísťujte na místo, na které nemohou volně dosáhnout děti.
- Zabraňte tomu, aby děti se zařízením manipulovaly. Zařízení se může na děti převrhnout a způsobit zranění.
- Mechanické poškození (např. prasknutí plastových krytů) zařízení může způsobit vážné zranění.
Hrozí nebezpečí vážného zranění!
Hrozí nebezpečí poškození zařízení nebo jiných věcných škod!

Provoz / Dozor

- Pro správný a spolehlivý provoz elektronického zařízení, které bylo skladováno při nízkých teplotách a při nadměrné vlhkosti (např. v zimním období), nejprve nechte zařízení aklimatizovat.
- Zařízení používejte ve vodorovné poloze a umístěné na pevné podložce. Nerovná, nestabilní nebo měkká podložka může nepříznivě ovlivnit správnost výsledků měření hmotnosti.
- Zařízení nepoužívejte v blízkosti působení silného elektromagnetického pole. Působení silného elektromagnetického pole může ovlivnit správnost funkcí elektronického zařízení.

- Zařízení nepoužívejte v blízkosti nádob s vodou. Pokud by zařízení spadlo do vody, odneste ho ke kontrole do odborného servisu, aby prověřili, zda je bezpečné a funguje správně.
- Zařízení skladujte na čistém a suchém místě. Při skladování zařízení nezatěžujte.
- Zařízení nikdy nepřetěžujte nad limity stanovené technickými parametry!
- V případě, že zařízení vykazuje nestandardní projevy, zařízení nechte zkontrolovat v odborném servisu.
- Pokud je součástí zařízení jakákoliv bezpečnostní část/součást (mechanická, elektrická/elektronická), nikdy nevyřazujte tuto část/součást z činnosti! Pokud je bezpečnostní část/součást poškozena nebo nefunguje správně, zařízení nepoužívejte!
- Nikdy nepodceňujte možné nebezpečí a dbejte zvýšené opatrnosti!!!

Zdroje napájení / Baterie

Bezpečnostní pokyny k výměně a k nakládání se zdrojem napájení - baterie.

Upozornění!

- Při používání elektrických/elektronických zařízení, které jsou vybaveny zdrojem stejnosměrného napětí - baterií nebo akumulátorem, vždy důsledně dodržujte důležité bezpečnostní pokyny a upozornění při obsluze a nakládání s těmito zdroji.

Varování!

- Baterie nikdy nenabíjejte!
- Baterie nikdy nerozebírejte!
- Baterie nikdy nezahřívejte a nevhazujte do ohně!
Při nedodržení bezpečnostních pokynů hrozí:
Nebezpečí vážného zranění!
Nebezpečí exploze!
Chemické nebezpečí!
Nebezpečí poškození zařízení nebo jiných věcných škod!

Upozornění!

- Zařízení je vybaveno zdrojem napájení, který je možné vyměňovat uživatelem - baterie.
- Při nesprávné výměně a manipulaci hrozí nebezpečí - elektrický zkrat, exploze, vytečení elektrolytu, poleptání.
- Baterie likvidujte ve smyslu platných předpisů a předpisů pro likvidaci elektronických zařízení.

Upozornění!

- Baterie vždy skladujte mimo dosah dětí, nezpůsobitelných osob a domácích zvířat.
- Použité baterie pečlivě uschovejte, aby je nemohly spolknout děti a co nejdříve je zlikvidujte. V případě, že by došlo ke spolknutí, ihned vyhledejte lékařskou pomoc.
- Používejte výhradně stejný nebo rovnocenný typ baterií doporučený výrobcem. Nepoužívejte nové baterie společně se starými. Může to vést k poškození zařízení.
- Baterie před vložením do zařízení otřete suchou tkaninou. Zajistíte tak lepší elektrický kontakt.
- Baterie vložte tak, aby souhlasily symboly „+“ a „-“ na bateriích a na vnitřní straně krytu zařízení.
- Nemanipulujte s bateriemi kovovým nářadím (např. pinzetou apod.). Vodivý kontakt obou pólů baterie může způsobit zkrat.
- Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, doporučuje se baterie ze zařízení vyjmout. Chráníte tak zařízení před poškozením od vyteklých baterií. Pokud by došlo k vytečení baterií, nechejte zařízení vyčistit v autorizovaném servisu.

Čištění a údržba zařízení určených pro styk s potravinami.

- Zařízení je určeno pro styk s potravinami. Proto před jeho prvním použitím a následně vždy po použití, zařízení a jeho příslušenství vždy důkladně očistěte a zbavte všechny jeho části zbytků potravin.
- Čištění zařízení provádějte podle následujících pokynů:
 - K čištění krytů, částí a příslušenství zařízení používejte pouze měkkou houbičku nebo hadřík a tekuté čisticí prostředky, určené k čištění a mytí kuchyňského nádobí.
- Nepoužívejte abrazivní (drsné) čisticí prostředky jako např. ocelové drátěnky, čisticí prášky apod. Nepoužívejte žádné škrabky a ostré náčiní.
- Nepoužívejte parní a/nebo vysokotlaké čističe, protože mohou způsobit poškození částí zařízení.
- Na houbičku nebo hadřík naneste malé množství koncentráту tekutého čisticího prostředku. Znečištěné části přiměřeným tlakem, ale důkladně otřete a zbavte je všechny zbytků potravin a tuků.
- Očištěné plochy zařízení a jeho částí následně otřete měkkou tkaninou a případně omyjte (příslušenství) teplou vodou.
- Tento postup uplatněte přiměřeně, nebo opakujte 2-3 krát, aby byly odstraněny všechny zbytky potravin a čisticího prostředku.
- Očištěné a omyté plochy zařízení a jeho částí na závěr vždy důkladně osušte měkkou tkaninovou nebo papírovou utěrkou.

Obsluha

Popis displeje:

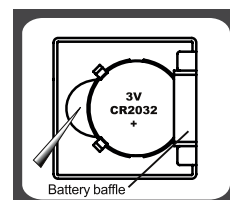


- 1 Tare (hmotnost obalu / nádoby)
- 2 záporná hodnota
- 3 nulová hmotnost
- 4 režim vážení hmotnosti (Weight / váha)
- 5 režim měření objemu (Milk / mléko)
- 6 jednotky hmotnosti (g)
- 7 jednotky objemu (ml)
- 8 jednotky objemu (anglické) (fl'oz)
- 9 jednotky hmotnosti (anglické) (lb: oz)
- 10 režim měření objemu (Water / voda)

Příprava

Napájení

Zařízení pracuje na jednu 3 V baterii, typ CR-2032.



Před používáním zařízení je třeba do zařízení vložit baterie. Otevřete kryt prostoru pro baterii a vložte jednu 3 V baterii. Dodržte správnou polaritu + a -.

Zavřete kryt prostoru pro baterii.

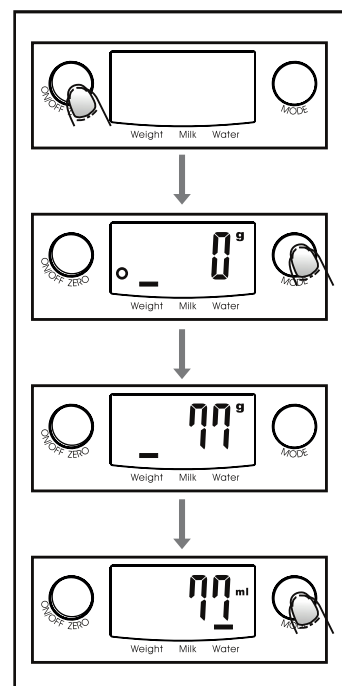
Váhu zapnete přitlačením prstu na plochu „ON/OFF-ZERO“ a vypnete přidržení prstu na cca 3 sekundy.

Umístění

Zařízení postavte na rovný, pevný a tvrdý povrch. Nepokládejte ho např. na koberec.

Vážení

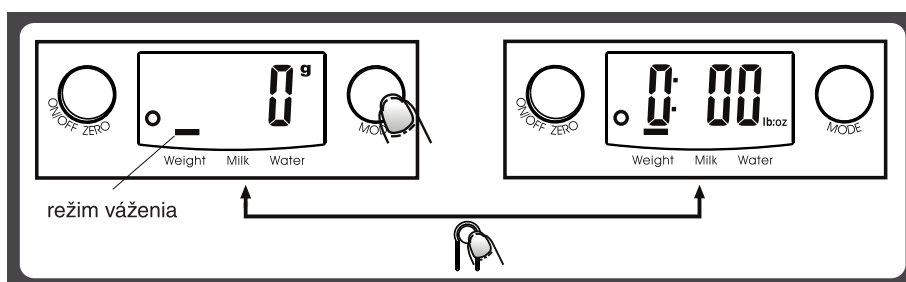
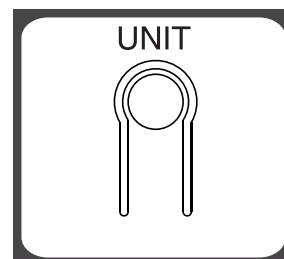
- 1 Na váhící plochu položte ještě před zapnutím zařízení misku nebo jinou nádobu.
- 2 Stisknutím tlačítka „**ON/OFF-ZERO**“ zapněte váhu.
- 3 Před vážením počkejte, až se na displeji zobrazí „0“.
- 4 Mačkáním tlačítka „**MODE**“ zvolte režim vážení hmotnosti v gramech (tak, aby svítil indikátor pro „**Weight**“ a váhové jednotky „**g**“).
- 5 Položte na misku připravené potraviny (na displeji se objeví jejich váha). Pokud hmotnost potravin překročí hodnotu 5 000 g (podle modelu), na displeji se zobrazí hlášení chyby „**Err**“.



Přepínání jednotek

Váha je z výroby nastavena na měrné jednotky g a ml. Pokud potřebujete změnit měrné jednotky z metrických (g, ml) na anglické (lb: oz, fl'oz) a opačně, postupujte takto:

1. Na spodní straně váhy se nachází přepínač jednotek.
2. Stiskněte tlačítko **UNIT** pro výběr měrných jednotek metrických (g, ml) nebo anglických (lb:oz, fl' oz).

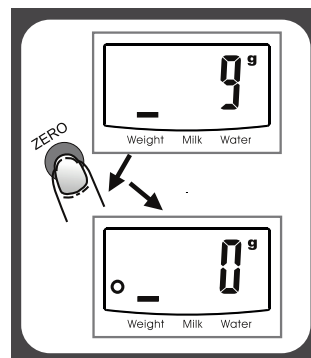


3. Pokud nastavíme jednotku hmotnosti g, pak bude základní jednotkou pro objem ml.

Funkce „ZERO“

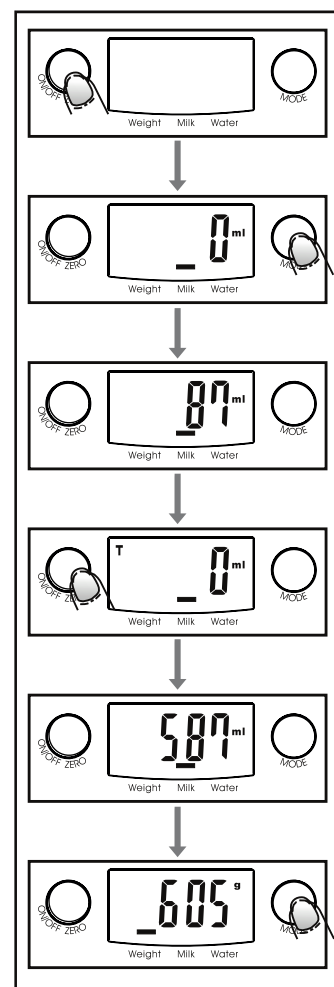
Chcete-li zvážit další potravinu v misce nebo jiné nádobě, váha po stisknutí **„ZERO“** vynuluje hmotnost předchozího vážení (vynuluje displej) a váží jen čistou hmotnost následující potraviny.

- 1 Na vážící plochu položte misku nebo jinou nádobu ještě před zapnutím zařízení.
- 2 Stisknutím tlačítka **„ON/OFF-ZERO“** zapněte váhu.
- 3 Odvažte potravinu a stiskněte **ZERO**. Váha se vynuluje a je připravena k vážení další potraviny přidané do misky.



Měření objemu mléka/vody

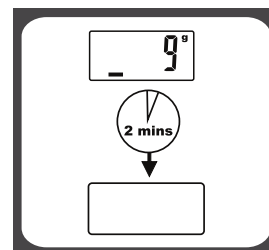
- 1 Zařízení postavte na rovný, pevný a tvrdý povrch. Nepokládejte ho např. na koberec.
- 2 Stisknutím tlačítka **„ON / OFF-ZERO“** zapněte váhu.
- 3 Před měřením počkejte, až se na displeji zobrazí **„0“**.
- 4 Stisknutím tlačítka **„MODE“** zvolte režim měření objemu vody (Water) nebo mléka (Milk) tak, aby svítil indikátor pro **„Water“** nebo **„Milk“** a jednotky **„ml“**.
- 5 Na vážící plochu položte vhodnou nádobu na měřenou kapalinu.
Stiskněte tlačítko **„ON/OFF-ZERO“**, aby se váha vynulovala a na displeji se zobrazila **„0“**.
- 6 Do nádoby nalijte měřenou kapalinu (voda/ mléko).
Na displeji se zobrazí objem kapaliny v ml.



Vypnutí váhy

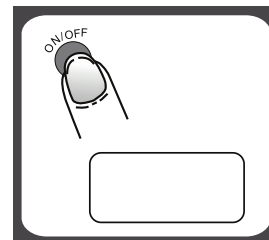
Automatické vypnutí

Pokud váhu určitý čas nepoužíváte a na displeji bude déle zobrazena nula, váha se automaticky vypne za přibližně 2 minuty.



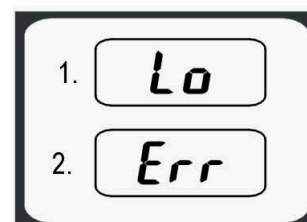
Manuální vypnutí

Zařízení po použití vypnete stisknutím tlačítka „ON/OFF-ZERO“. Displej zhasne.



Výstražné indikátory

- 1 Slabé baterie. Je nutná výměna baterií za nové.
- 2 Maximální nosnost váhy 5 000 g byla překročena. Ihned sundejte váženou potravinu, aby nedošlo k poškození váhy. Maximální nosnost je indikována na displeji.



Výměna baterií a likvidace

Pokud se na displeji zobrazí „Lo“, je nutné vyměnit baterie.

Ekologickou likvidaci použitých baterií zajistíte jejich odevzdáním u svého specializovaného prodejce, nebo je vyhodíte do speciálních kontejnerů, které pro tento účel připravila obec. Informujte se o způsobu likvidace baterií ve smyslu platných místních předpisů a norem.

Nelikvidujte je s běžným domovním odpadem.

Pokud zařízení nebudete delší dobu používat, vyjměte z něj baterie. Zabráníte tak jejich vybití a případnému poškození zařízení vyteklým elektrolytem.

Čištění a údržba

Váhu čistěte jen suchým hadříkem navlhčeným vodou. K čištění nepoužívejte žádné drsné čisticí prostředky ani rozpouštědla, jako je líh, benzín nebo ředidlo.

Váhu neponořujte do vody.

Všechny plastové části očistěte ihned po vážení mastných potravin, koření, silně aromatizovaných a barvených potravin. Vyhněte se kontaktu váhy s kyselými potravinami (citrusové šťávy apod.).

Upozornění

Pokud displej trvale ukazuje chybové hlášení „**Err**“, nebo v případě, že váha nefunguje, i když jste vyměnili baterie, obraťte se na prodejce nebo autorizovaný servis.

Technické údaje

Napájení:	stejnoseměrné 3 V baterie typu CR-2032 (dodávané)
Měrné jednotky:	metrické (g, ml) anglické (libry, unce, tekuté unce)
Maximální vážená hmotnost:	5 000 g
Objem misky:	2,3 l
Rozměry váhy (š x v x h):	66 x 40 x 220 mm
Rozměry misky (š x v x h):	270 x 60 x 200 mm
Hmotnost:	0,3 kg (bez misky), 0,48 kg (s miskou)

Právo na změny vyhrazeno!

Výrobce:

ORAVA retail 1, a.s.
Seberíniho 2
821 03 Bratislava
Slovenská republika

Dovozce:

ORAVA retail 1, a.s.
Seberíniho 2
821 03 Bratislava
Slovenská republika

ORAVA distribution CZ, s.r.o.
Ostravská 494
739 25 Sviadnov
Česká republika

Odpad z elektrických a elektronických zařízení - nařízení Evropské unie 2002/96/EC a upravující problematiku tříděného sběru odpadu



Toto označení na zařízení nebo jeho obalu znamená, že se nesmí likvidovat běžným domovním odpadem. Odevzdejte ho do sběrného střediska na recyklaci a likvidaci odpadu z elektrických a elektronických zařízení. Správná likvidace nezpůsobí negativní dopady na životní prostředí a zdraví obyvatelstva. Přispějete tak k ochraně a ke zlepšení životního prostředí.

Toto zařízení je označeno podle evropského nařízení 2002/96/EC o elektrických odpadech a elektronických zařízeních (WEEE). Tato směrnice tvoří rámec celoevropské odůvodněnosti o sběru a recyklaci elektrického odpadu a elektronického vybavení.



Tento výrobek odpovídá všem základním požadavkům směrnic EU, které se na něj vztahují.

Záruční podmínky

Na toto zařízení je poskytována Záruční lhůta 24 měsíců. Při platnění práva na záruční opravu odevzdejte servisnímu středisku spolu se zařízením i řádně vyplněný a potvrzený Záruční list a pokladní doklad o koupi zařízení. Datum potvrzení Záručního listu a datum na dokladu o koupi musí být shodné. Pokud shodné není, záruka nebude přiznána.

- Právo na bezplatnou opravu výrobku v záruční době zaniká pokud:
- uživatel nepředloží platný záruční list a doklad o koupi výrobku
- vznikla závada způsobena nesprávným zapojením, nesprávným používáním a údržbou (prašné prostředí), mechanickým poškozením, poruchami v inženýrských sítích a bytové instalaci
- byl proveden neodborný zásah nebo změna ve výrobku neoprávněnou osobou nebo vznikne na výrobku závada použitím neoriginálních náhradních dílů
- se zařízení nepoužívá podle přiloženého návodu k obsluze

Jiné podmínky související se zárukou:

Prodejna, ve které je zařízení prodáváno spotřebiteli je povinna kupujícímu zařízení předvést, seznámit kupujícího:

- se způsobem jeho používání a manipulace
- se způsobem provádění případným záručních oprav
- s nejbližší záruční opravnou i se způsobem odeslání zařízení k záruční opravě do servisního střediska dodavatele
- řádně vyplnit Záruční list. Nesprávně a neúplně vystavený Záruční list je neplatný a spotřebitel ztrácí právo na záruku
- na záruku/opravu, výměnu nebo odstoupení od smlouvy/se vztahují příslušná ustanovení Občanského zákoníku a Reklamačního řádu
- ve výrobku se nacházejí části podléhající opotřebení a mají omezenou životnost (dvd/cd mechanika, motorické části výrobku, hubice, hadice) na tyto části výrobce poskytuje omezenou záruku v trvání 6 měsíců od data prodeje.

Kontakt: ORAVA distribution CZ s.r.o., Ostravská 494, Sviadnov, 739 25, 558 630 004

Záruční list

Model	Datum prodeje
Adresa	Razítko a podpis prodávajícího

Č.	Datum opravy.		Závada.	Razítko, podpis.
	Přijetí.	Ukončení.		